

**Coptic Orthodox Patriarchate**  
**His Holiness Pope Tawadros II**  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
**The Papal Center**



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
**قداسة البابا الأنبا توادروس الثاني**  
بابا الإسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ταυταδρος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

0235365880 فاكس:

024822580 تليفون:

*Swahili – Resurrection - 2022*

**Kwa jina la Baba, na la Mwana, na la Roho Mtakatifu, Mungu mmoja, Amina.**

**Kristo Amefufuka. Hakika Amefufuka.**

Ninawapongeza nyote kwa Sikukuu Tukufu ya Ufufuo wa mwaka wa 2022. Ninapongeza majimbo yote, makanisa ya Coptic na monasteri za Coptic mashariki na magharibi. Ninawapongeza mababa wote, Wakuu, Maaskofu, Mapadre na Watawa wote. Ninawapongeza mashemasi wote na washiriki wa bodi za kanisa kila mahali. Pia ninapongeza familia zote za Coptic zinazosherehekea Sikukuu tukufu ya Ufufuo, kila familia, kila baba na kila mama. Nawapongeza vijana, watumishi, wazee na watoto. Ninakupongeza kwa sikukuu hii ya furaha ambayo tunasherehekea kila mwaka.

Katika maisha ya Kristo kuna vituo vingi. Wakati wa utumishi wake wa umma, ambao uliendelea kwa zaidi ya miaka mitatu, Kulikuwa na vituo vingi vya miujiza, mikutano, mafundisho na mifano. Wakati huo Bwana Kristo alikutana na wanafunzi wake na vikundi vingi. Ama mmoja mmoja au kwa vikundi katika muda wote wa utumishi Wake. Mojawapo ya vituo hivyo vikubwa ni mahali walipokusanyika wanafunzi wake. na kwenda Kaisaria Filipi ( Mathayo 16:13 ) kaskazini mwa Palestina. Hapo akawauliza, "Watu hunena mimi Mwana wa Adamu kuwa ni nani?" ( Mathayo 16:13 ) Wakamjibu. Kisha, akawauliza swali lifuatalo: Na ninyi je, mwasema mimi ni nani? ( Mathayo 16:15 ). Mtakatifu Petro Mtume akajibu: Wewe ndiwe Kristo, Mwana wa Mungu aliye hai (Mathayo 16:16). Taarifa hii iliandikwa katika kila Injili Nne kwa njia tofauti. Lakini iliandikwa katika mwanga wa ufufuo mtukufu: Wewe ndiwe Kristo, Mwana wa Mungu aliye hai (Mathayo 16:16). Hiki kilikuwa kituo muhimu katika maisha ya wanafunzi. Baadaye Alianza kuzungumza juu ya mambo ambayo yangetokea katika wiki na miezi ijayo. Kwamba katika maisha yake ya utumishi, Bwana wetu Yesu Kristo angetolewa, asulubishwe, azikwe na kufufuka tena.

Kisha kikaja Kituo cha Kugeuzwa Sura (Mathayo 17: 1-13), kituo ambacho wanafunzi watatu walikuwa wamekusanyika. Hao walikuwa Petro, Yakobo na Yohana. Petro anawakilisha imani, Yakobo anawakilisha kazi, na Yohana anawakilisha upendo wa kimungu. Juu ya Mlima Tabori, walikutana na Yesu Kristo, mbele ya Musa na Eliya Manabii (Mathayo 17: 1-13). Kulikuwa na mazungumzo, na sehemu muhimu zaidi ilikuwa: Bwana, ni vizuri sisi kuwa hapa (Mathayo 17:4). Huu unachukuliwa kuwa mwangaza wa umilele, nuru kutoka milele. Hilo ndilo lililomfanya mtume Petro aombe kutengeneza vibanda vitatu ili kurefusha kukaa kwao katika mandhari hii angavu na yenye shangwe.

Baada ya kugeuka sura, kama tusomavyo katika Injili ya mwalimu wetu Yohana, au katika Injili Nne kwa ujumla, Mtakatifu Marko Mtume anaweza pia kurejea katika Injili yake (Marko 9:9) kwa ufupi. Aliposema kwamba Mwana wa Adamu atatolewa, atasulubiwa, atakufa na kufufuka kutoka kwa wafu. Wanafunzi wakaanza kujiuliza: Ufufuo kutoka kwa wafu ni nini? Tukio la ufufuo, mpendwa wangu, si tukio la zamani tu. Na si tukio la kihistoria tu. Sherehe yetu ya ufufuo mtukufu sio tu sherehe iliyoanyika zamani na imekwisha.

Ufufuo ni mwanzo halisi wa kuwepo kwa mwanadamu. Ni mwanzo mpya wa mwanadamu baada ya dhambi kumfikia na kumshinda kwa matokeo ya mauti. Ufufuo ni ushindi, kwa mujibu wa Mtakatifu Paulo Mtume: Ewe KIFO, UKO WAPI KUPIA? Ewe kuzimu, USHINDI WAKO U WAPI? ( 1 Wakorintho 15:55 ). Ufufuo wa Bwana Kristo ni tofauti kabisa na miujiza yote ya hapo awali ya ufufuo. ambamo aliwafufua wafu. Kama vile mwana wa mjane wa Naini, binti Yairo; au kumfufua Lazaro hata baada ya siku nne za kuwapo kwake kaburini. Ufufuo wa Kristo ni tofauti kabisa kwa sababu ni ufufuo wa kuwepo kwa wanadamu. Ni mwanzo mpya wa maisha ya mwanadamu, Na wamebarikiwa wanao furahia ufufuo huu.

Hebu na tusimame pamoja kwenye matukio ya mwisho ya ufufuo. Ya kwanza iko msalabani. Ni tukio lililojaa maumivu, huzuni na mateso mengi. Sote tumepitia Wiki Takatifu na usomaji wake wote, nyimbo na melodi. Na ujue na umeishi na Mwokozi saa baada ya saa. Kituo cha msalaba ni kile cha maumivu, na kinamalizia kaburini. Kristo alisulubishwa msalabani, wakati wa utawala wa Pontio Pilato, kama tunavyosema katika Imani. Kisha akawekwa kwenye kaburi jipya ambalo hapakuwa na mtu yeyote aliyewekwa hapo awali. Kaburi likawa awamu ambapo ndoto zote huisha, moja ya kukata tamaa, ni kituo cha kifo. Ingawa kipindi hiki kilidumu kwa siku tatu tu, hizi zilikuwa siku za hofu, hofu na hofu. Tunaposoma Injili Nne, tunahisi dhiki hizi. Hata wanafunzi wenyewe walikuwa katika dhiki na hofu kuu. Mungu hakuwaacha wayumbe kwa kukata tamaa, lakini siku ya tatu, alfajiri ya Jumapili, alifufuka kutoka kwa wafu. Yeye aliye hapa, Yesu Kristo, hayupo hapa, lakini amefufuka (Luka 24:6). Na tuliposoma katika Injili ya mwalimu wetu (Yohana 20:20): Ndipo wanafunzi wakafurahi walipomwona Bwana. Na hii ndiyo furaha ya Kiyama, ambapo tunafurahi na kufurahi.

Mwanzoni mwa kila siku, tunaamka kutoka usingizini, na mwanzoni mwa kila Sifa, tunasema: “Ondokeni, enyi wana wa nuru,” enyi wana wa Ufufuo. Ufufuo ni tendo, maisha, na uwepo wa kila siku katika maisha yetu. Na tunapoishi katika Ufufuo, hatuishi tu katika kipindi cha Kiyama. Lakini furaha ya Ufufuo inaenea na kusambaa katika kanisa letu, na katika hafla zetu zote, karamu zetu na mifungo, na katika mwaka mzima wa kanisa. Sala yetu ya matins ya kila siku inawakilisha ufufuo, tunaposema: Kwa nuru yako, ee Bwana, tunaona mwanga. Na kila juma Jumapili, tunaadhimisha siku hii ambayo Bwana ameifanya. Na tarehe 29 ya kila mwezi wa Coptic tunasherehekea na kuadhimisha Matamshi, Kuzaliwa kwa Yesu na Ufufuo wa Bwana. Kila mwaka, tunasherehekea Sikukuu ya Ufufuo si kwa siku moja, bali kwa majuma saba. Inatiwa muhuri siku ya hamsini kwenye Pentekoste Takatifu. Kwa hiyo sherehe ya Ufufuo haichukui saa moja tu, au siku, au mwezi, bali mwaka mzima. Na katika ibada zetu zote, kama vile ibada za Metania, au kusujudu chini; Tunapopiga magoti chini na kusema, Bwana Yesu Kristo, unirehemu mimi mwenye dhambi; Mtu anasujudu kisha akasimama, akikumbuka kwamba Kiyama ndicho kilichomruhusu baraka hii. Kusimama kutoka katika dhambi zake na uasi wake.

Furaha ya Ufufuo lazima tuishi sisi sote. Ni lazima tuipanue sisi kwa sisi. Kila mmoja wetu anapaswa kuwa chanzo cha furaha kwa wengine. Na swali ambalo unaweza kujiuliza kila siku: Je, ulimfurahisha mtu leo? Je, ulifanya hivyo kupitia maisha yako au kwa maana ya Ufufuo Mtukufu ndani yako? Kupitia uhusiano wako na Kristo, na uwepo wako katika kanisa lako? Kwa kutumia sakramenti? Kupitia usomaji wa Maandiko Matakatifu? Je, unafurahisha kila mtu aliye karibu nawe? Je, wewe ni sababu ya furaha? Ufufuo unakualika kuwa chanzo cha furaha kwa kila mtu.

Msisahau, wapendwa, kwamba mara nyingi tunarudia neno Aleluya katika Kanisa. Aleluya ina maana, msifu Mungu, ambayo ina maana ya kufurahi. Mazoea yetu yote ya kiroho yanalenga kutufanya tushangilie, na lengo lake ni kuishi ufufuo. Kama nilivyosema mwanzoni mwa hotuba yangu, Kristo alipofufuka kutoka kwa wafu. Alitaka kutupa furaha hii ya kuishi nayo kila siku. Ili kuishuhudia, kuifundisha, kuizoea, na kuifurahia. Ufufuo mtukufu ni mwaliko wa furaha ya milele. Mazoea yote ya kiroho tunayotoa yana lengo kuu, Kufurahi ili furaha yetu itimizwe katika raha ya milele.

Usisahau kwamba katika ufufuo tunakutana na watu wengi tofauti-tofauti. Katika ufufuo tunafurahi pamoja na wahusika wote na watu wote. Ambao walikuwa kabla yetu katika matukio ya Kiyama kitukufu. Tunafurahi pamoja na Yohana Mpendwa, mfuasi pekee aliyebaki na Kristo hadi msalabani. Kristo alimkabidhi mama yake, Bikira Maria. Hili lilikuwa somo la uaminifu na taswira ya ufufuo. Pia tunafurahi pamoja na Maria Magdalene, ambaye alikuwa wa kwanza kwenda kaburini. Alimwona Kristo mfufuka, na akamwita “Raboni!”, ambayo ni kusema, Mwalimu (Yohana 20:16). Hili lilikuwa somo la uaminifu pia. Pia tunashuhudia katika Ufufuo Tomaso mwenye shaka. Yesu aliwatokea wanafunzi wake mbele ya Tomaso juma moja baada ya ufufuo. Alikuwa ametokea kabla ya hapo nyakati nyingine. Tomaso ndiye mfuasi aliyelitwa na Bwana kutia kidole chake kwenye alama za misumari. na kuweka mkono wake ubavuni Mwake. Kwa hiyo, akapaza sauti, “Bwana wangu na Mungu wangu” (Yohana 20:26-28).

Ninatumaini kwamba furaha ya Ufufuo ijaze maisha yako daima, katika kila kanisa, kila jimbo, na wale wote wanaohudumu. Pongezi zangu zimetumwa kwenu kutoka nchi inayopendwa ya Misri. Ninawasilisha kwako kwa niaba ya washiriki wote wa Sinodi Takatifu. Na kwa jina la Kanisa la Kiothodoksi la Coptic hapa Misri. Na tufurahi sote katika Ufufuo Utukufu. Kristo Amefufuka. Hakika Amefufuka.

*Ramadro II*